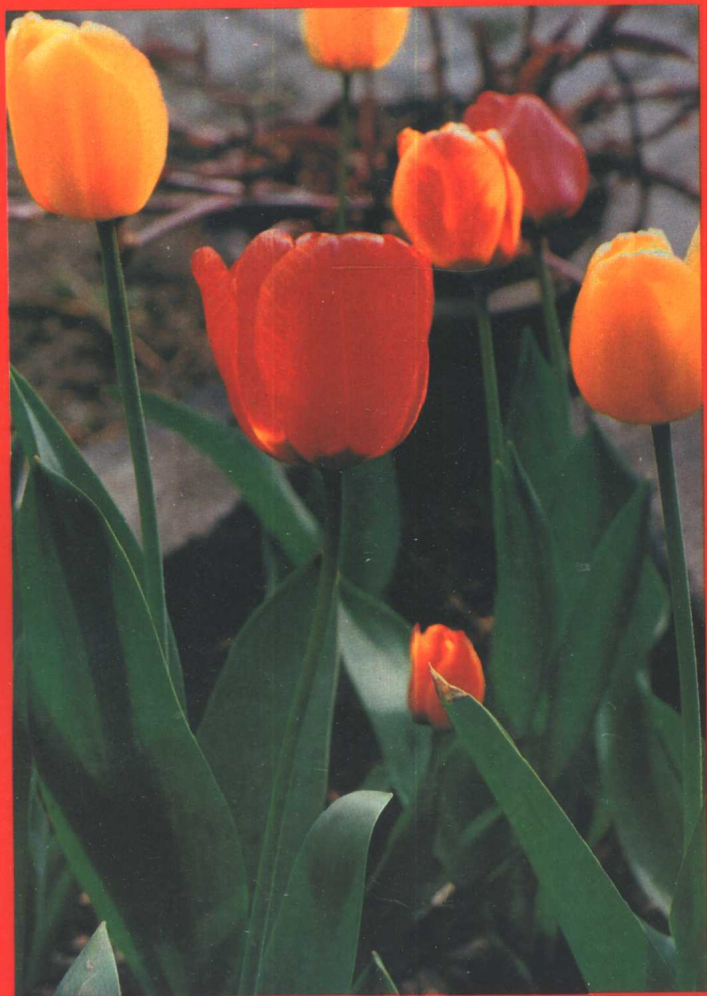




现代国际礼仪知识

——怎样进行对外活动

● 李天民 著

● 世界知识出版社

现代国际礼仪知识

——怎样进行对外活动

李天民 著
高荣生 插图

世界知识出版社

(京)新登字 021 号

责任编辑：李豫生

封面设计：丁 品

图书在版编目 (CIP) 数据

现代国际礼仪知识：怎样进行对外活动/李天民著；高荣生插图. —北京：世界知识出版社，1994

ISBN 7-5012-0678-3

I. 现… II. ①李… ②高… III. ①外交礼节-基本知识②人间交往-礼仪-基本知识 IV. ①D802.2②K891

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (94) 第 07169 号

世界知识出版社出版发行

(北京东单外交部街甲 31 号 邮政编码：100005)

中国华云电子数据处理公司排版 中国科学院印刷厂印刷 新华书店经销

850×1168 毫米 32 开本 印张：7 字数：162000

1994 年 10 月第 1 版 1994 年 10 月第 1 次印刷 印数：1—11000

定价：5.60 元

版权所有 翻印必究

序

《现代国际礼仪知识》将要出版了。作者李天民同志把书稿送给我，要我为它写几句话。

新中国的官方和民间对外工作中的礼仪工作，作为新中国外交工作的组成部分是在已故周恩来总理的亲自指导、亲切关怀下成长起来的。周恩来总理曾多次指示礼宾工作需要不断在实践中改革和提高，周总理十分善于把我国的外交政策贯注于礼宾安排和活动中，为新中国赢得了无数的国际友人。因此新中国的对外礼仪工作的逐步发展和日趋成熟凝聚了周总理的大量心血。我相信此书的出版定会有益于继承和发扬新中国涉外礼仪工作的优良传统。

这本书具有三点特色：一、这是一本关于国际礼仪方面的知识性读物，读后可以丰富这方面的知识。而它又是深入浅出地以我们自己的工作实践为出发点的，记述了我们在这方面工作中的许多有益的经验；二、它引用了许多生动有趣的事例，使读者非常容易理解“礼仪”这一专门知识，有助于这些知识的广泛普及；三、全书条理清晰，

文词通畅，可读性强，不枯燥。

李天民同志长期从事外交工作，其间多年在外交部礼宾司工作，后又到我国驻外使馆工作，这本书是他多年经验的积累。他虽已离休，但仍孜孜不倦地编写对社会有益的读物。我相信，这本书的出版发行，会受到广大外事工作人员的欢迎。在我国对外交往日益频繁的今天，越来越多的事务都将要同国际上接轨，读此书不仅可增长国际礼仪知识，也有益于精神文明的建设，有助于提高我国国民的素质，从而也将会有助于进一步提高我国在国际上的形象和地位。

因此我为此书的出版感到由衷的高兴。

韓 叙

一九九四年三月二十日

目 录

序	5
导 言 学习国际礼仪知识的必要性	1
第 一 章 现代国际礼仪的形成和发展	6
第 二 章 现代国际礼仪的基本准则	12
第 三 章 仪表和举止	16
第 四 章 服饰与穿戴	27
第 五 章 接触与交谈	38
第 六 章 姓名与称呼	46
第 七 章 宴请活动的组织安排和宴席上的社交礼节	54
一、宴请的不同方式	54
二、如何安排邀请	58
三、宴会座次的安排	61
四、菜单的拟订和用酒	68
五、餐具、酒具和摆台	70
六、宴会的程序	73
七、当好招待员	74
八、当好宴会的主人和做好客人	78
九、出席西餐宴会的注意事项	79
第 八 章 一些常见的礼宾活动	86

一、迎送	86
二、会见与会谈	91
三、向纪念碑或陵墓献花圈和植树	97
四、签字仪式	98
五、开幕式	102
六、授勋、授奖和授予荣誉称号	103
七、看戏、听音乐、文娱晚会	105
第九章 节日的祝贺	108
一、国庆节	108
二、新年与春节	111
三、圣诞节	113
四、复活节	114
五、愚人节	115
六、情人节	116
七、开斋节、古尔邦节	116
第十章 喜庆活动	118
一、开国大典	118
二、就职典礼	119
三、登基典礼	120
四、庆贺生日	121
五、结婚典礼	124
六、喜得贵子	126
第十一章 丧葬与悼唁	127
第十二章 参观访问	131
第十三章 送礼送花	134
第十四章 接待外宾	141
第十五章 出国访问	149

第十六章 外交代表和外交代表机关	160
一、外交代表的种类和等级.....	161
二、外交代表的任命及其职务的终止.....	163
三、使节的到任活动和离任活动.....	165
四、外交代表机关.....	167
五、外交特权和豁免.....	169
第十七章 民间国际交往的礼仪	172
第十八章 国旗与国徽	178
第十九章 礼仪文书和名片	183
一、贺函、贺电.....	184
二、感谢信、感谢电和感谢公告.....	186
三、邀请函、邀请电和复件.....	189
四、慰问函、慰问电.....	190
五、唁函、唁电.....	191
六、国书、全权证书、授权证书、委任书等.....	193
七、有关礼仪事项的通知等.....	195
第二十章 我国的对外礼宾工作	201
 附录一 中华人民共和国外交部关于涉外升挂和使用国旗 的规定	 204
附录二 中华人民共和国《对外使用国徽图案的办法》	209
附录三 世界主要城市时间对照表	212

导 言

学习国际礼仪知识的必要性

有这样两则历史传闻：

第一则说，在第二次世界大战以前，某国元首举行宴会。一位赴宴的旧中国使节在入席后，用餐巾去揩拭刀叉。这是一种不礼貌的行为，因为这仿佛是嫌主人准备的刀叉不干净。主人见此情况，便命侍者将席上的餐具全部重新换过，使那位中国使节感到十分窘迫难堪。

另一则说，清朝大臣李鸿章出使德国时，应俾斯麦之邀赴宴。由于不懂西餐的礼仪习惯，竟误将吃水果后洗手用的一碗水端起来喝了。俾斯麦为了不使李鸿章丢丑，便也将自己的洗手水一饮而尽。参加宴会的其他文武官员见此情况，也只得忍笑奉陪。

我们没法亲自考证这两则传闻的真实性，但是我们可以从中得到一个启示，即在进行国际交往活动时，应当懂得、学会一些国际通用的礼仪知识。

“礼”是人们在社会生活中相互交往时的一种行为规范。人们相互来往，要讲究礼节，注意礼貌，遵循一定的礼仪规范行事，使社会生活有秩序地、和谐地进行。平常生活是这样，进行国际交往更是如此。

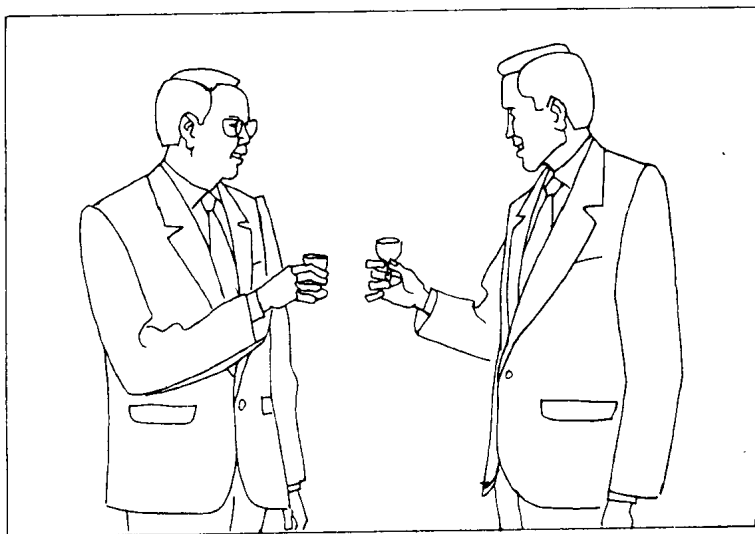
60年代初，某一大国的最高领导人，在出席十五届联合国大会时，竟然脱下自己的鞋子，使劲敲打桌子，大喊大叫。姑且不论他的言论是否正确，他的这种行为已成了世人的笑料，显得很不光彩。

一个国家的领导人、公职人员、涉外工作人员，他们在对外场合的行为举止，已不仅仅是一种私人行为，而会产生一定的对外影响。一个公司、企业、社会团体的代表在对外场合的言谈行为，不仅关系到本公司，本社团的体面，影响到买卖交易的成败，有时甚至影响到国家的荣誉。因此，我们应当了解并重视遵守国际上通用的礼节与礼仪规范。

周恩来总理是这方面的典范。他很重视对外礼宾工作。凡是国宾来访的接待计划、重要代表团的出访计划，他都要亲自审阅。国家重要的礼仪安排，他常常亲自过问。他渊博的国际礼仪知识，潇洒的言谈举止，政治家和外交家的风度更为世人称道。1954年第一次日内瓦会议时，周恩来是我国出席会议的首席代表。当时，美国采取了敌视中国、阻止会议达成协议的僵硬立场。美国代表团团长杜勒斯甚至亲自下令禁止美国代表团的人员同中国代表团的人员握手。对这种极为失礼的规定，我们当然采取相应对策。但是，周恩来作为一位伟大的战略家，高瞻远瞩。他认为美国代表团也不是铁板一块。他教育外交人员：我们不应该拒绝同美国接触，不应该放弃任何可以做工作的机会，促使美国改变其僵硬立场。在一次会议的休息期间，各国代表团人员挤满了休息大厅，周恩来主动走向在场的美国代表团代理团长史密斯。这完全出乎史密斯的意料，他不知所措连忙把咖啡杯拿在右手。还未等周恩来向他伸出右手，他就尴尬地用左手握住周恩来的右胳膊摇晃了几下。周恩来豁然大度并不在意，同史密斯友好地聊了一阵子。当时展现在各国代表眼前的的是一个鲜明的对比：一边是周恩来的从

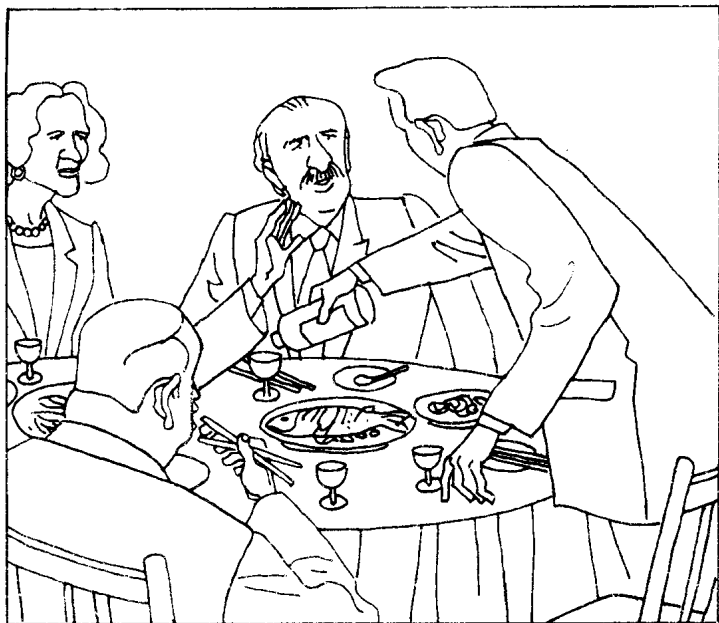
容不迫、彬彬有礼；另一边是美国方面的手足无措，窘态毕露。

世界各国领导人中，讲究礼节的是不乏其人的。英国的王室，日本的皇族，都有各自严格的礼仪规范。1992 年底西方报刊刊载了一条题为《圣诞树与嗓子》的报道，说美国当选总统克林顿的嗓子嘶哑失声了，这是由于他对摆放在官邸的圣诞树过敏所致。有人问，既然知道绿色的圣诞树对克林顿的嗓子不好，为什么还要摆放呢？克林顿的新闻秘书说：“因为这是传统，是圣诞节。”克林顿对本国的礼仪庆祝活动很尊重，事情不大，可见一斑。



可互相敬酒

也许有人认为，我们中国是有悠久文明历史的“礼仪之邦”，我们接待外国客人，只要遵从我们自己的礼仪习俗就可以了。至于那些洋规矩，我们学不会，也不想去学。这样的看法显然是不全面的。不错，各国的礼仪做法，都会有各自的传统和特点，我们在国内接待外宾，按本国的礼仪习俗办事，外宾容易理解；但



不可勉强劝酒

有时也难以接受。例如中国有劝酒的礼仪习俗，在一些涉外交际场合，一再劝酒，致使有些外国客人勉强应付，结果往往酒醉误事。所以，我们也应当知道我国的传统做法与国际通用礼仪之间的异同情况，注意避免那些他们所不容易接受和不容易习惯的做法，以免使他们感到尴尬和难堪。至于我们自己如果去到国外访问，则更有必要了解和遵行国际上通用的交际礼节。

我国现正处于改革开放的历史新时期。我们实行了全方位的开放政策，正在迅速进入国际社会、国际市场。从中央到地方，从领导到基层，各个行业、各个阶层都有许多对外接触的机会。懂得国际通用的礼仪知识，对越来越多的人都是工作上的急需。我们既需要懂得礼宾业务的专业人员，也需要大力普及国际礼仪的一般知识。这对于我们发展国际交流是一种迫切需要。

也许有人以为学习国际礼仪知识，只是为了避免在对外活动场合出差错、丢丑、“出洋相”。这种想法是可以理解的，也并非没有道理。但是，这里还有更加积极的一层。那就是当我们熟悉掌握各种国际礼仪的程序、方式、方法，并运用这些知识积极开展对外活动时，我们就可以借此获得许多机会，以结交朋友、增进友谊，交换信息，开展业务。从这个意义上讲，国际礼仪知识就是我们开展对外工作的重要手段，它也是为我们整个事业服务的。如北京某外贸公司一位女业务员，为了开展向中东某国的出口业务，潜心了解阿拉伯国家的民俗礼仪，在去该国推销产品时，尊重阿拉伯国家的习惯，穿上素服，戴上头巾不露秀发，赢得客户信任。在客户应邀来京谈判时，她又处处注意礼仪，坚持平等互利，每逢伊斯兰教节日，便中止谈判，安排客户前往北京牛街礼拜寺进行宗教活动，这样既建立了友谊，也取得了对方的信任与尊重，不但签署了上百万元的出口合同，而且随后这位客户凡有进出口业务必只找这位女士。

我们不应当因为害怕“失礼”，而在对外活动中显得拘谨，而应当利用礼宾交际活动的大量机会，积极开拓我们的事业，为改革开放作出自己的贡献。

第 一 章

现代国际礼仪的形成和发展

“礼”是怎么产生的？有一种说法，认为人类在狩猎时代就已知道要有礼貌，因为在打猎时，狩猎者相互间必须保持适当的距离。而且即使没有猎获什么，也要讲一番有关野味的趣闻，使同伴们不致扫兴而归。这样说来，“礼”在狩猎时代就有了它的初步形态。

随着人类历史的前进，随着社会经济、政治和文化的发展，人际交往日趋频繁，社会生活更加复杂和多样化，“礼”也不断丰富和发展。

“礼”是上层建筑的一部分，它的发展以物质生产的发展为基础。有一些日常生活中的“礼”，都是在物质生产发展的基础上，才有可能出现。例如，“干杯”必须在酿造业发展的基础上才可能出现。人们讲究服饰穿戴，也只有在纺织、丝绸、印染业发展的基础上才有可能。

有一些礼节是在社会文化生活和相互交往中逐渐演变而来的。例如，席间奏乐必须是音乐有了相当发展后形成的。各种礼仪场合的布置装饰，也是艺术发展的一种成果。握手，据说是西方中世纪骑士相互格斗，势均力敌，作为和解的表示，把平时持

剑的右手伸向对方，相互握手言和，而演变成今天的一种通行礼节。

到了阶级社会，建立了“国家”之后，“礼”的发展也达到一个新的阶段。这时候，“礼”已不仅是个人之间交往的“私人礼节”，而且成了国家统治的一种手段。统治阶级为了巩固自己的统治地位，建立并稳定自己的统治秩序，规定了许多礼节条文，首先要求本阶级的成员严格遵循。统治阶级内部的关系一稳定，他们对于全社会的统治也就比较巩固了。所以，过去在外国，“礼”（etiquette）一词，也往往意指上流社会中的行为规范或宫廷礼仪，以及官方生活中的公认准则。至于平民百姓，则只要求他们遵循统治阶级的法律，供权贵奴役驱使就可以了，这与中国古代封建社会“刑不上大夫，礼不下庶人”，真是不谋而合。

在中国历史上，周朝是国家礼仪齐备的朝代。周公为周朝制定了种种典章制度，即所谓“周礼”，要求诸侯遵行。谁要是不遵行，天子就可以处以讨伐。其后，历代封建王朝，崇尚儒家主张的“礼治”，沿袭周礼，并根据自己统治的需要，不断加以修改、补充和完善。所谓“导之以德，齐之以礼”，就是要人们以“礼”为准绳，各守本分，不得逾越。这种“以礼治国”的做法，对于稳定当时的社会秩序起到了重要作用。“礼”成了中国文化传统的一个重要内容，使中国成了有名的“礼仪之邦”。当然，封建礼仪的繁文缛节，也束缚了人们的思想和手脚，起着阻碍社会进步的作用，有的甚至成为反动的、“吃人的礼教”。所以，随着社会的进步，对于这种礼仪传统，应持分析的态度，吸取其中有用的精华，抛弃封建落后的糟粕。

在外国历史上，自从有了国家，也就出现了相应的礼仪。不论是古希腊、古罗马，还是古印度、古埃及，都形成了具有各民族特点的礼仪。在古希腊、古罗马的诗歌中，在古埃及的墓葬壁

画中，都有古代礼仪的描述。它生动地反映了不同国家、不同时期的文明习俗，是人类文化传统的宝贵财富。

由于国家的产生，也就有了国与国之间的交往。国际交往也需要有一定的规范与准则，于是就产生了国际礼仪。

在人类历史上，国与国之间充满了矛盾、争斗和战争。而同时，又不断有谈判、议和、结盟、互派使节、互通贸易、缔结条约、协定等国际行为发生。国际礼仪是国际交往中的一种行为规范。它较之一个国家内的礼仪规范又发展了一步，而逐步为大多数国家所公认和接受。

在秦王朝统一中国之前，当时中国的大地上，小国林立，诸侯争霸，即春秋战国时代。公元前 542 年，郑国国王郑简公出访晋国，按照礼仪规范，晋国国王应及时会见郑简公。而晋国有意怠慢郑简公，借口为鲁哀公服丧，迟迟不安排会见。郑国宰相子产乃令随从人员捣毁宾馆的院墙，将自己的车马牵入院内。晋国的礼宾官为此向他们提出抗议。子产申辩说，你们借口为鲁哀公服丧，不安排会见，我们的车上装的是送给晋王的礼物，需要经过一定的仪式赠送给晋王。只要你们安排会见，接受了礼品，我们会把围墙立即修好。晋国知道自己输了礼，只好向子产致歉，并立即安排会见，举行了隆重的欢迎仪式。由此可见，远在二千多年前，进行国事访问时，在欢迎、会见、赠礼等的安排上，便已有了一定的规范，如不遵行，就会引起外交纠纷。

汉代派苏武出使匈奴，匈奴扣押了他，把他放逐在北海（今贝加尔湖）上放牧公羊，并声称，要等公羊生了小羊，才放他回汉。苏武被扣长达 19 年。后来匈奴与汉和亲，汉使到匈奴，要求放苏武等人回汉，而匈奴诡称苏武已死。后来，汉使对匈奴单于说，汉帝射雁于御苑上林之中，得一大雁，足系帛书，言苏武等在某大泽中。单于这才不得不放苏武回汉。可见，当时这种扣押

使节的做法，也是违背国际礼仪的。中国古时有“两国交兵，不斩来使”的说法，也说明当时虽然还没有关于外交特权与豁免的完整规定，但是对外国使节的生命安全仍负有保护的责任。

在欧洲，国际礼仪也已有悠久的历史。古希腊就有“优遇外侨”的制度和职司礼宾的“外侨官”。在古罗马，则有“礼待客卿法”。到了17世纪以后，由于商品经济的发展，国际交往迅速增加。欧洲各国纷纷制订相应的礼仪与礼节，对于现代国际礼仪的形成，产生了较多的影响。

如上所述，无论在东方，还是在西方，国际间的交往已有很长的历史。在长期国际交往的过程中，已经形成了许多国家间通行的国际礼仪。现代的国际礼仪正是历史上国际礼仪的继续和发展。

随着近代工业的迅速兴起，商品经济的大规模发展，交通邮电事业的日益发达，人际交往日趋频繁，人们更需要用“礼节”来调节和增进彼此间的关系。交际礼仪成了人们社会生活中不可或缺的东西。讲究礼节、注意礼貌、遵守一定的礼仪规范，已成为现代文明社会生活的一项重要标志。旧时那种“礼不下庶人”的狭隘观念，已被历史的发展和现实生活所冲破。封建社会的繁文缛节，多数也已不能适应现代人的生活。礼仪习惯本身发生了很大的变化。在资本主义社会中，人们之间相互来往更加注重礼节。即使是豪门巨富、达官贵人，在对待随从侍者、仆役时，有时也不能不说一声“请……”，“谢谢”，“对不起”等客套话，以显示自己的教养不俗，维护表面上的平等。

现代的国际关系，较之过去已有了惊人的发展变化。首先是国际交往的规模。在20世纪初叶，世界上只有50来个独立国家；到第二次世界大战前，增加到大约75个；而现在联合国的会员国已有180多个了。其次是现代生活频率加快，各国之间的交往已